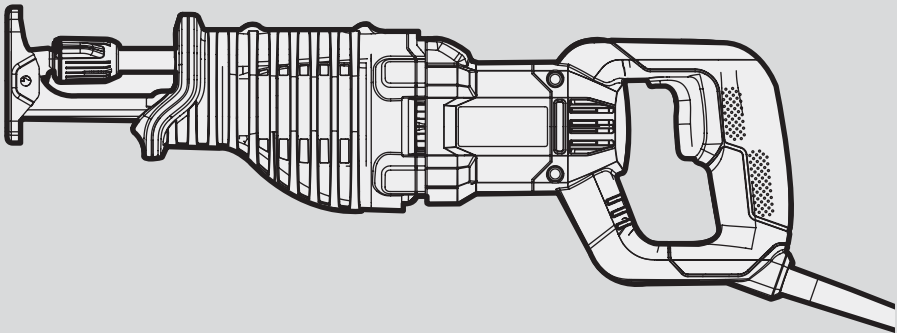


STANLEY



STPT0900

English

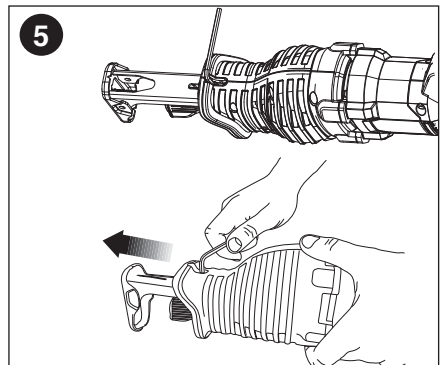
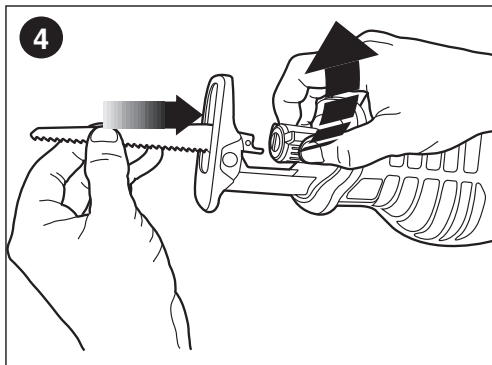
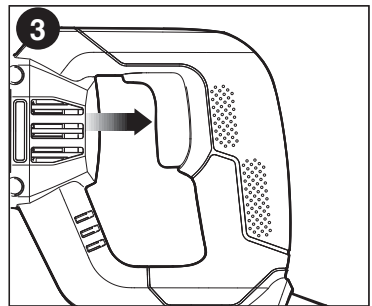
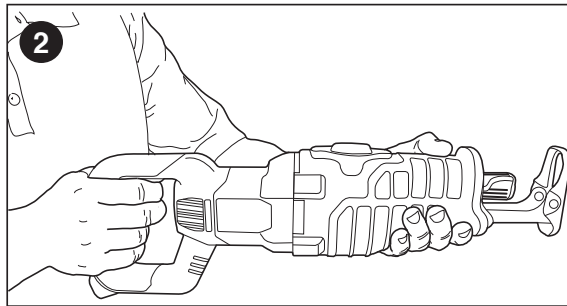
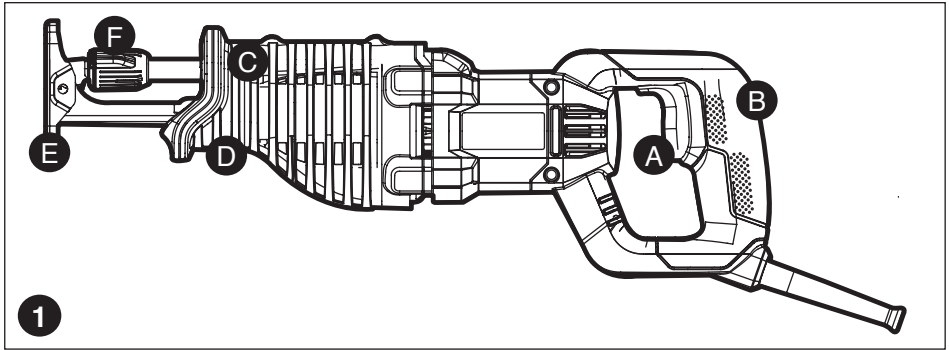
French

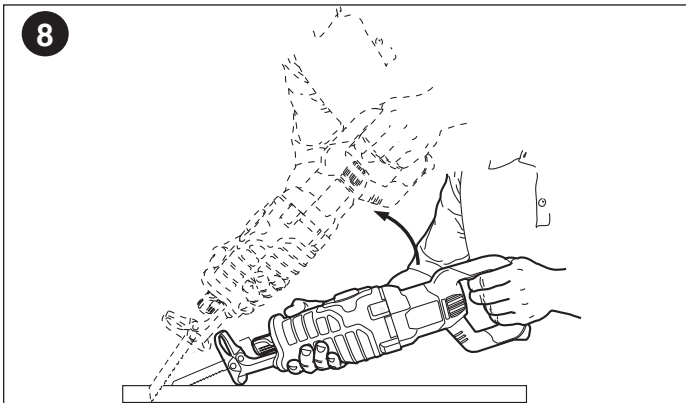
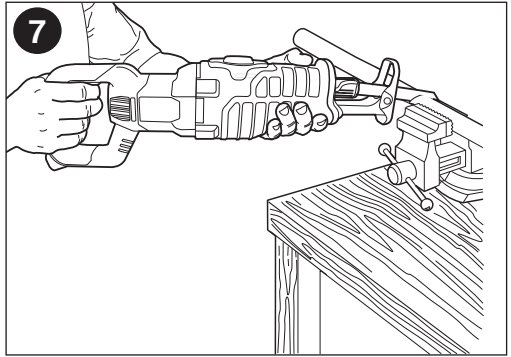
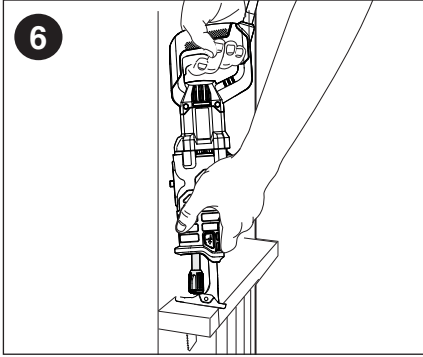
العربية

Page 4

Page 10

Page 22





Intended use

Your STANLEY hand-held saw has been designed for sawing wood, plastics and sheet metal.

General safety rules

Warning! Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Save these instructions

1. Work area

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a

cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for hand-held saws.










- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may

make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

- **Use clamps or another practical way to secure and support the work piece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Hold saw firmly with both hands for all cutting operations.** During cutting operations, the blade may suddenly bind in the work and may cause the saw to kickback towards the operator.
- **Keep hands away from cutting area.** Never reach underneath the material for any reason. Hold front of saw by grasping the contoured gripping area. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.
- **Keep blades sharp.** Dull blades may cause the saw to swerve or stall under pressure.
- **Use extra caution when cutting overhead** and pay particular attention to overhead wires, gas or water lines, which may be hidden from view. Anticipate the path of falling branches and debris ahead of time.
- **When cutting pipe or conduit** ensure that they are free from water, electrical wiring, etc.
- **Do not touch the work piece or the blade immediately after operating the tool.** They can become very hot.

Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read Instructions Manual	Hz Hertz		..... Class II Construction
	Use Eye Protection	W Watts		..... Earthing Terminal
	Use Ear Protection	min minutes		..... Safety Alert Symbol
		 Alternating Current		..... /min.. Revolutions or Reciprocation per minute
	V Volts	 Direct Current		
	A Amperes	n ₀ No-Load Speed		

Position of date barcode

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2014 XX JN
Year of manufacturing

Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised STANLEY Service Centre in order to avoid a hazard.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods make sure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF).

Features (Fig. 1)

- Trigger Switch
- Main Handle
- Secondary Gripping Handle
- Adjustable Shoe Screws
- Adjustable Shoe
- Blade Clamp

Assembly and Adjustment



Warning: CUT HAZARD. Turn off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories.



Warning: Hold saw firmly with both hands for all cutting operations.



Warning: Inspect work area for hidden electrical wiring, gas pipes or water pipes before making blind or plunge cuts. Failure to do so may result in electrical shock, fire, explosion, or property damage.



Warning: CUTHAZARD. Blade breakage may occur if the blade does not extend past the shoe and the workpiece during the cut. Increased risk of personal injury, as well as damage to the shoe and workpiece may result.



Warning: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT.



Warning: CUT HAZARD. Before cutting any type of material, be sure it is firmly anchored or clamped to prevent slipping.

- Switch on saw motor before applying pressure.
- Place blade lightly against work to be cut.



Warning: CUT HAZARD. Never hold and use the product with your fingers wrapped around shoe adjustment button. Always hold saw firmly with both hands while cutting as shown in **Figure 2**. Whenever possible, the saw shoe must be held firmly against the material being cut. This will prevent the saw from jumping or vibrating and minimize blade breakage.

Variable speed switch (fig.3)

The variable speed trigger switch will give you added versatility. The further the trigger is depressed the higher the speed of the saw. To turn the tool "OFF" release the trigger.



Warning: CUTHAZARD. This tool has no provision to lock the switch in the ON position, and should never be locked in the ON position by any other means.

Blade installation and removal(fig.4)



Warning: CUT HAZARD. Turn off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories. The blade should extend past the shoe and the thickness of the workpiece during the cut. Select the blade best suitable for the material to be cut and use the shortest blade suitable for the thickness of the material. Do not use jigsaw blades with this tool.



Warning: CUT HAZARD. Blade breakage may occur if the blade does not extend past the shoe and the workpiece during the cut. Increased risk of personal injury, as well as damage to the shoe and workpiece may result.

To install blade into saw

1. Point tool away from body.
2. Rotate blade clamp collar in the direction shown in fig.4.
3. Insert blade shank fully into blade clamp collar.
4. Release blade clamp collar to lock blade into position.

Note: Blade can be installed with the teeth up to assist in flush-to cutting.

To remove blade from saw



Warning: CUTHAZARD. Turn off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories.



Warning: Burn hazard. Do not touch the blade immediately after use. Contact with the blade may result in personal injury.

1. Rotate blade clamp collar to release position.
2. Remove blade.

Adjustable shoe (fig.5)



Warning: CUT HAZARD. Blade breakage may occur if the blade does not extend past the shoe and the workpiece during the cut. Increased risk of personal injury, as well as damage to the shoe and workpiece may result.



Warning: CUT HAZARD. Turn off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories. The shoe will adjust to limit the depth of cut. Using a M4(5/32in.) hex wrench (not supplied), loosen the screws (Figure5) and slide the shoe out to the desired depth then retighten screws securely.



Caution: CUTHAZARD. To prevent loss of control, never use tool without shoe.

Caution: RISK OF PERSONAL INJURY AND PROPERTY DAMAGE. Ensure the shoe is locked into position before using tool.

Flush cutting (fig.6)

- The compact design of the reciprocating saw motor housing and pivoting shoe permit close cutting to floors, corners and other difficult areas.
- To maximize flush cutting capabilities, insert the blade shaft into the blade clamp with the teeth of the blade facing up.
- Turn the saw upside down so you are as close to the work surface as possible.

Metalcutting (fig.7)

- Use a finer blade for ferrous metals and a coarse blade for non-ferrous materials.
- In thin gauge sheet metals it is best to clamp wood to the underside of the sheet. This will ensure a clean cut without excess vibration or tearing of metal.
- Avoid forcing cutting blade as this reduces blade life and causes costly blade breakage.

Note: Spread a thin film of oil or other coolant along the line ahead of the saw cut for easier operation and longer blade life.

Pocket cutting-woodonly (fig.8)

- Measure the surface area to be cut and mark clearly with a pencil, chalk or scribe.
- Insert blade in blade clamp and tighten blade clamp securely.
- Tip the saw backward until the back edge of the shoe is resting on the work surface and the fully extended moving blade will clear the surface.
- Grip unit with both hands, switch motor on permitting blade to obtain maximum speed.
- Begin a slow, deliberate upward swing with the main handle of the saw.
- The blade will begin to feed into material. Always be sure blade is completely through material before continuing with pocket cut.

Project tips

- Cut only with sharp blades; they cut cleaner, faster and put less strain on the motor while cutting.
- When cutting, always ensure that the shoe is held firmly against the workpiece and the workpiece is secured from moving/deflecting. This will improve operator control and minimize vibration.
- For longer blade life, use bi-metal blades. These utilize a carbon steel back welded to high speed steel teeth making the blade more flexible and less prone to breaking.

Accessories

This saw will accept up to a 12 inch long blade. Always use the shortest blade suitable for your project but long enough to keep the blade cutting through the material. Longer blades are more likely to be bent or damaged during use. During operation some longer blades may vibrate or shake if the saw is not kept in contact with the workpiece.



Warning: Since accessories, other than those offered by STANLEY, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY recommended accessories should be used with this product.

Maintenance

Your STANLEY tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft dry brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a clean damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Service Information

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout Asia. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest to you.

Notes

- STANLEY's policy is one of continuous improvement to our products and, as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.
- Standard equipment and accessories may vary by country.
- Product specifications may differ by country.
- Complete product range may not be available in all countries. Contact your local STANLEY dealers for range availability.

Technical data

Specification		STPT0900
Power	W	900
Voltage	V	220-240
Frequency	Hz	50/60
No-load Speed	/min	0-3200
Weight	Kg	3.2

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Stanley product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again.

Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product. STANLEY provides a facility for the collection and recycling of STANLEY products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local STANLEY office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

One year warranty

If your STANLEY product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 12 months from the date of purchase, STANLEY guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused and has been used in accordance with the instruction manual.
- The product has been subject to fair wear and tear;
- Repairs have not been attempted by unauthorised
- Proof of purchase is produced.
- The STANLEY product is returned complete with all original components

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised STANLEY repair agent in the STANLEY catalogue or contact your local STANLEY office at the address indicated in this manual. A list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after sales service is available on the internet at: www.stanleytools.com

Utilisation prévue

Votre scie égoïne STANLEY a été conçue pour scier du bois, du plastique et de la tôle.

Consignes générales de sécurité

Attention! Lire toutes les instructions. Le non-respect des instructions énumérées ci-après peut entraîner une électrocution. Un incendie et/ou de graves blessures. La notion "d'outil électroportatif" mentionnée par la suite se rapporte à des outils raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant avec une batterie (sans fil).

Conservez ces instructions

1. Zone de travail

- a. **Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b. **Ne pas utiliser d'outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c. **Pendant l'utilisation d'un outil électroportatif, les enfants et autres personnes présentes doivent rester éloignés.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise d'alimentation. Ne modifiez la fiche en aucun cas. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils ayant une prise de terre.** Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.
- b. **Éviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- c. **Ne pas exposer les outils électroportatifs à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
- d. **Ne pas maltraiter le câble d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble pour porter l'outil, et ne le tirez pas pour débrancher l'outil. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, de la graisse, des bords coupants et des pièces en rotation.** Un câble endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique.

- e. **Lorsque vous utilisez l'outil électroportatif à**

l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

- f. **Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un tel dispositif réduit le risque de choc électrique. Remarque: Le terme "dispositif différentiel à courant résiduel (DDR)" peut être remplacé par "disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)" ou par "interrupteur différentiel de sécurité (ELCB)".
- ### 3. Sécurité personnelle
- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil. N'utilisez pas un outil électroportatif lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ou pris des médicaments.** Un moment d'inattention en utilisant l'outil peut entraîner de graves blessures.
 - b. **Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Selon le travail à effectuer, le port d'un équipement de protection tel que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.
 - c. **Évitez de démarrer par inadvertance. Assurez-vous que le bouton est dans la position d'arrêt (Off) avant de brancher l'outil.** Si vous portez un outil électrique avec votre doigt sur le bouton de marche ou si vous branchez un outil électrique dont le bouton est sur Marche vous risquez de provoquer un accident.
 - d. **Retirez les outils ou les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
 - e. **Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.** Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.
 - f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher dans les pièces en mouvement.
 - g. **En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières. **à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.

h. Utilisez un dispositif de serrage ou tout autre moyen pratique pour maintenir et soutenir la pièce à travailler sur une plateforme stable. Si vous tenez la pièce à travailler à la main ou contre votre corps elle ne sera pas stable et vous risquez de perdre le contrôle. Avant de percer un mur, un sol ou un plafond, vérifiez l'emplacement des câbles électriques et des tuyaux. Évitez de toucher la pointe du foret juste après l'avoir utilisé pour percer, car elle peut être brûlante.

4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions

a. Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié pour le travail à effectuer. Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.

b. N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur marche/arrêt est défectueux. Un outil électroportatif qui ne répond pas à la commande marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.

c. Retirez la fiche de la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil. Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.

d. Rangez les outils électroportatifs hors de la portée des enfants et les personnes ne connaissant pas l'outil ne doivent en aucun cas l'utiliser. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e. Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont la conséquence d'outils mal entretenus.

f. Les outils de coupe doivent toujours être aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les forets etc. conformément à ces instructions et de la façon conçue pour le type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir. L'utilisation de l'outil électrique pour des usages différents de ceux pour lesquels il est conçu peut entraîner une situation

dangereuse.

5. Réparations

a. Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées. Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

Consignes de sécurité supplémentaires concernant les outils électroportatifs

Attention! Consignes de sécurité supplémentaires pour les scies égoïnes.

- Tenez l'outil uniquement au niveau des surfaces de prise isolées, car l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec son propre câble. Couper un câble sous tension peut mettre les parties métalliques de l'outil sous tension et exposer l'utilisateur à un risque de choc électrique.
- Utilisez des pinces de serrage ou tout autre moyen pratique pour immobiliser la pièce à usiner sur un support stable. Tenir la pièce à la main ou contre son corps la rend instable et vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.
- Maintenez fermement la scie à deux mains pendant toutes les opérations de coupe. Pendant le sciage, la lame peut soudainement se coincer dans le matériau, causer un contrecoup et rebondir vers l'utilisateur.
- Eloignez vos mains des zones de découpe. Ne cherchez jamais à atteindre le matériel par dessous. Tenez l'avant de la scie en entourant la zone de préhension de vos mains. Ne passez pas vos doigts ni vos pouces à proximité de la fixation de la lame et de la lame en mouvement, ne cherchez pas à stabiliser la scie en attrapant la semelle.
- Maintenez les lames aiguisées. Les lames émoussées peuvent faire déraper ou bloquer la scie pendant le fonctionnement.
- Soyez très vigilant lorsque vous coupez en hauteur et faites particulièrement attention aux câbles, aux tuyaux à gaz ou d'eau, qui peuvent être cachés à la vue. Anticipez la direction de la chute des branches ou des débris à l'avance.
- Avant de couper un tuyau ou une conduite, assurez-vous qu'il n'y a ni eau, ni fil électrique, etc.
- Ne touchez pas à la pièce à usiner ou à la lame juste après la coupe avec l'outil. Ils peuvent être très chauds.

Étiquettes apposées sur l'outil

L'étiquette apposée sur votre outil peut contenir les symboles suivants:

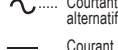


Utiliser une protection oculaire

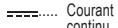


V Volts
A Ampères

Hz Hertz
W Watts
min minutes



Courant alternatif



Courant continu

n_0 Vitesse à vide



..... Construction de classe II



..... Borne de terre



..... Symbole d'alerte de sécurité

.../min..

Rotations par minute

Position of date barcode

Le code de la date, comprenant aussi l'année de fabrication, est imprimé sur le boîtier de l'outil.

Exemple:

2014 XX JN
Année de fabrication

Sécurité électrique

Cet outil est doublement isolé; par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à la tension présente sur le lieu.



Attention! Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un centre de réparation Stanley agréé ou par un électricien qualifié, de façon à éviter les dommages matériels et corporels. En cas de remplacement du câble d'alimentation par un électricien qualifié mais non agréé par Stanley, la garantie ne sera pas valable.

Risques résiduels

Des risques résiduels supplémentaires pouvant survenir lors de l'utilisation d'un outil peuvent ne pas être mentionnés dans les présentes règles de sécurité. Ces risques peuvent découler d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation prolongée de l'outil etc.

Même en respectant les consignes de sécurité applicables et en utilisant des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Sont inclus:

- Blessures causées en touchant les parties mobiles ou en rotation.

- Blessures causées lors du changement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- Blessures causées par l'utilisation prolongée d'un outil. Si vous devez utiliser un outil pendant de longues périodes, pensez à prendre des pauses régulièrement.
- Troubles auditifs.
- Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières dégagées lors de l'utilisation de votre outil (exemple:- travail du bois, surtout le chêne, l'hêtre et le MDF).

Caractéristiques (Fig. 1)

- Commutateur à gâchette
- Poignée principale
- Poignée secondaire
- Vis pour la semelle réglable
- Semelle réglable
- Dispositif de serrage de la lame

Montage et réglages



Attention: RISQUE DE COUPURE. Eteignez et débranchez la scie avant d'effectuer des réglages ou avant d'installer ou de retirer un accessoire.



Attention: Maintenez fermement l'outil à deux mains pour toutes les opérations de coupe.



Attention: Vérifiez l'emplacement des câbles électriques, des tuyaux à gaz ou d'eau avant de scier en aveugle ou en plongée. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque d'électrocution, d'incendie, d'explosion ou de dommages matériels.



Attention: RISQUE DE COUPURE. La lame peut se casser lorsqu'elle ne s'étend pas au-delà de la semelle et de la pièce à couper lors du sciage. Cela accroît le risque de blessures corporelles et risque d'endommager la semelle et la pièce à couper.



Attention: Portez TOUJOURS des lunettes de protection. Les lunettes ordinaires NE SONT PAS des lunettes de sécurité. Portez également un masque anti-poussières en cas de coupe générant de la

sciure. **PORTEZ TOUJOURS UN EQUIPEMENT DE SECURITE HOMOLOGUE.**



Attention: RISQUE DE COUPURE. Avant de scier un matériau, assurez-vous qu'il est solidement fixé sur un support pour éviter qu'il

ne glisse.

- Mettez le moteur de la scie en marche avant de commencer la découpe.
- Posez la lame doucement contre la pièce à couper.



Attention: RISQUE DE COUPURE. Lors de son utilisation, ne tenez jamais la scie avec vos doigts entourant le bouton de réglage de la semelle. Maintenez fermement la scie à deux mains pour scier comme le montre la Figure 2. Si possible, travaillez avec la semelle de la scie appuyée contre le matériau à couper. Cela empêche la scie de sauter en arrière, et réduit les vibrations et le risque d'endommager la lame.

Variateur de vitesse (fig.3)

La gâchette à vitesse variable vous donne plus de polyvalence. Appuyez sur la gâchette et plus vous l'enfoncez, plus la vitesse de la scie sera élevée. Pour éteindre l'outil, relâchez la gâchette.



Attention: RISQUE DE COUPURE. Cet outil ne possède pas de dispositif pour bloquer la gâchette en position de marche, et vous ne devez jamais bloquer l'outil en position de marche en aucune façon.

Installation et retrait de la lame (fig.4)



Attention: RISQUE DE COUPURE. Eteignez et débranchez la scie avant d'effectuer des réglages ou avant d'installer ou de retirer un accessoire. La lame doit s'étendre au-delà de la semelle et de l'épaisseur de la pièce lors de la coupe. Sélectionnez une lame la mieux adaptée au matériau à couper en utilisant la lame la plus courte adaptée à l'épaisseur du matériau. N'utilisez pas de lames de scie sauteuse avec cet outil.



Attention: RISQUE DE COUPURE. La lame peut se casser lorsqu'elle ne s'étend pas au-delà de la semelle et de la pièce à couper lors de la coupe. Cela accroît le risque de blessures corporelles et risque d'endommager la semelle et la pièce à couper.

Mise en place de la lame dans la scie

1. Eloignez l'outil du corps.
2. Tournez le collier de serrage de lame dans la direction indiquée figure.4.
3. Insérez entièrement l'embout de la lame dans le collier de serrage de la lame.
4. Relâchez le collier de serrage de la lame pour la verrouiller en position.

Remarque: La lame peut être installée avec les dents vers le haut pour une découpe plus précise.

Retrait de la lame de la scie



Attention: RISQUE DE COUPURE. Eteignez et débranchez la scie avant d'effectuer des réglages ou avant d'installer ou de retirer un accessoire.



Attention: Risque de brûlure. Ne touchez pas la lame immédiatement après l'avoir utilisée. Le contact avec la lame peut provoquer des blessures.

1. Tournez le collier de serrage de la lame pour la dégager.
2. Retirez la lame.

Semelle réglable (fig.5)



Attention: RISQUE DE COUPURE. La lame peut se casser lorsqu'elle ne s'étend pas au-delà de la semelle et de la pièce à couper lors de la coupe. Cela accroît le risque de blessures corporelles et risque d'endommager la semelle et la pièce à couper.



Attention: RISQUE DE COUPURE. Eteignez et débranchez la scie avant d'effectuer des réglages ou avant d'installer ou de retirer un accessoire. La semelle se règle pour limiter la profondeur de coupe. A l'aide d'une clé hexagonale M4 (5/32pouces) (non fournie), desserrez les vis (Figure 5) et faites glisser la semelle à la profondeur souhaitée puis resserrez bien les vis.



Avertissement: RISQUE DE COUPURE. Pour éviter la perte de contrôle, n'utilisez jamais cet outil sans semelle.

Avertissement: RISQUE DE BLESSURES ET DE DEGATS MATERIELS. Assurez-vous que la semelle est verrouillée en position avant d'utiliser l'outil.

Découpe de précision (fig.6)

- La conception compacte du boîtier du moteur de la scie et de la semelle pivotante permet une découpe précise pour les planchers, les coins et autres zones difficiles.
- Pour obtenir la meilleure découpe possible, insérez la tige de la lame dans le dispositif de serrage avec les dents orientées vers le haut.
- Tournez la scie tête en bas pour être le plus près possible de la surface de travail.

Coupe du métal (fig.7)

- Utilisez une lame adaptée, avec des dents plus fines pour les métaux ferreux et une lame plus grossière pour les métaux non-ferreux.
- Pour couper une fine épaisseur de métal, serrez une pièce de bois à l'arrière de la pièce à couper. Cela permet une découpe plus nette sans déchirer le métal et sans vibrations excessives.
- Evitez de forcer la lame car cela réduit sa durée de vie et risque de la casser, entraînant des frais de remplacement qui peuvent devenir coûteux.

Remarque: Répartissez un filet d'huile ou un autre produit de refroidissement le long de la ligne de coupe pour une découpe plus facile et pour prolonger la durée de vie de la lame.

Découpe d'une cavité dans le bois (fig.8)

- Mesurez et repérez la découpe requise à l'aide d'un crayon, d'une craie ou d'un stylo.
- Insérez une lame adaptée dans le dispositif de serrage et serrez fermement.
- Inclinez la scie en arrière de façon à faire reposer l'arrière de la semelle sur la surface de la pièce et que la lame mobile soit complètement dégagée de la surface de la pièce.
- Maintenez la scie fermement à deux mains, mettez le moteur en marche et laissez la lame atteindre sa pleine vitesse.

- Commencez un lent balancement vers le haut avec la poignée principale de la scie.
- La lame commence à entrer dans le matériau. Assurez-vous que la lame soit complètement passée à travers le matériau avant de continuer la découpe de la cavité.

Conseils pratiques

- Coupez uniquement avec des lames bien aiguisées, elles coupent plus proprement, plus rapidement et chargent moins le moteur pendant la coupe.
- Pendant la coupe, assurez-vous que la semelle repose fermement sur la pièce à couper et que la pièce à couper est correctement fixée pour éviter qu'elle ne se déplace. Cela permet un meilleur contrôle de l'utilisateur et réduit les vibrations.
- Pour une durée de vie maximale, utilisez des lames de scie à ruban bimétal. En acier trempé avec des arêtes de coupe en acier rapide, elles ploient sans casser.

Accessoires

Cette scie accepte des lames d'une longueur de 12 pouces. Utilisez toujours la lame la plus courte adaptée à votre projet, mais suffisamment longue pour que la lame reste dans la pièce à couper. Les lames très longues risquent de se tordre ou de s'endommager pendant l'utilisation. Pendant la découpe, les lames longues peuvent vibrer ou osciller si la scie ne reste pas en contact avec la pièce à découper.



Attention: Puisque les accessoires, autres que ceux proposés par STANLEY, n'ont pas été testés avec cet outil, leur utilisation avec cet outil pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, seuls les accessoires STANLEY sont recommandés pour être utilisés avec cet outil.

Entretien

Votre outil STANLEY a été conçu pour fonctionner sur une longue période de temps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage et d'un entretien soigneux et régulier.

Attention! Avant d'effectuer toute opération d'entretien, éteignez et débranchez l'outil.

- Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre outil à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.

- Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.

Informations sur le service après-vente

STANLEY offre un large réseau de centres de réparation appartenant à la société ou agréés partout en Asie. Tous les centres de réparations STANLEY sont dotés d'un personnel qualifié pour assurer aux clients une qualité et une fiabilité de service dans la réparation de leurs outils électriques. Que vous ayez besoin de conseils techniques, de réparations ou de pièces de rechange d'origine, il suffit de contacter le distributeur STANLEY le plus proche.

Remarques

- STANLEY mène une politique d'amélioration continue de ses produits et se réserve, de ce fait, le droit d'en modifier les caractéristiques sans préavis.
- Les équipements d'origine et les accessoires peuvent varier d'un pays à l'autre.
- Les caractéristiques d'un produit peuvent varier d'un pays à l'autre.
- La gamme complète des produits peut ne pas être offerte dans tous les pays. Contactez votre revendeur STANLEY pour connaître la disponibilité de la gamme.

Données techniques

Spécifications	STPT0900	
Puissance	W	900
Tension	V	220-240
Fréquence	Hz	50/60
Vitesse à vide	/min	0-3200
Poids	Kg	3,2

Protection de l'environnement



Collecte sélective. Ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères.

Si vous devez remplacer un appareil Stanley ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais dans les conteneurs de collecte sélective.



La collecte sélective des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser leurs matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés aide à protéger l'environnement contre la pollution et à réduire la demande en matières premières.

Les réglementations locales peuvent proposer la collecte sélective des appareils électriques ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouvel appareil. Stanley dispose d'installations pour la collecte et le recyclage des produits Stanley en fin de vie. Pour profiter de ce service, veuillez rapporter votre appareil auprès d'un centre de réparation agréé qui se chargera de le collecter en notre nom.

Pour connaître l'adresse d'un centre de réparation agréé près de chez vous, contactez votre distributeur Stanley à l'adresse indiquée dans ce manuel, ou consultez la liste des centres de réparation agréés Stanley et tout renseignement complémentaire sur notre service après-vente sur le site internet à l'adresse: www.2helpU.com.

Garantie 1 an

Si votre appareil STANLEY s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication dans les 12 mois à compter de sa date d'achat, STANLEY garantit le remplacement gratuit de toute pièce défectueuse ou – à notre discrétion – le remplacement gratuit de l'appareil, à condition que :

- L'appareil n'ait pas été utilisé avec négligence et qu'il ait été utilisé en suivant les instructions contenues dans ce manuel.
- L'appareil ait été soumis à une usure normale;
- Aucune réparation n'ait été effectuée par du personnel non autorisé;
- Une preuve d'achat soit fournie.
- L'appareil STANLEY soit retourné complet, avec l'ensemble de ses composants originaux.

Pour avoir recours à la garantie, contactez votre revendeur ou consultez l'emplacement du centre de réparations agréé STANLEY le plus proche dans le catalogue STANLEY ou contactez le service clientèle STANLEY à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste des centres de réparations agréés STANLEY et tout détail complémentaire concernant notre service après-vente sont à votre disposition sur notre site internet : www.stanleytools.com

حماية البيئة



فرز النفايات. يجب عدم وضع هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية.

إذا وجدت في يوم ما أنك بحاجة إلى استبدال منتج ستانلي. أو إذا لم تعد بحاجة إلى استخدامه. فلا تتخلص منه مع النفايات المنزلية. وقم بإتاحته للفرز.



يتيح فرز المنتجات المستخدمة وتغليفها بإعادة تدوير المواد واستخدامها مرة أخرى. حيث يساعد إعادة

استخدام المواد المعاد تدويرها في منع التلوث البيئي ويقلل من الطلب على المواد الخام.

وقد ننص اللوائح المحلية على فرز المنتجات الكهربائية عن النفايات المنزلية في مواقع نفايات البلدية أو بواسطة بائع التجزئة عند شراء منتج جديد. وتوفر ستانلي مرافق جمع وإعادة تدوير منتجات ستانلي حينما تصل إلى نهاية عمرها الافتراضي للعمل. للاستفادة من هذه الخدمة. برجاء إعادة المنتج إلى أي وكيل إصلاح معتمد يقوم بجمعها نيابة عنا.

يمكنك التحقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد من خلال الاتصال بمكتب ستانلي المحلي على العنوان المشار إليه في الدليل. وبدلاً من ذلك. توجد قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين من ستانلي وبياناتهم الكاملة لخدمات ما بعد البيع وبيانات اتصالاتهم على موقع الإنترنت: www.rhelpu.com.

ضمان سنة واحدة

إذا وجد في منتج ستانلي عيوب تصنيع أو عيوب مواد في غضون ١٢ شهراً من تاريخ الشراء، تضمن لك ستانلي استبدال كافة الأجزاء المعيبة دون مقابل أو - وفقاً لتقديرنا - استبدال الوحدة دون مقابل شريطة:

- عدم إساءة استخدام الجهاز وأن يكون الجهاز قد تم استخدامه وفقاً لدليل التعليمات؛
- تعرض الجهاز للبلبى العادي بالاستعمال؛
- عدم القيام بأي إصلاحات بواسطة أشخاص غير معتمدين؛
- تقديم إثبات للشراء؛
- إعادة منتج ستانلي مكتملاً مع كافة مكوناته الأصلية

إذا كنت ترغب في إقامة دعوى، اتصل بالبائع أو تحقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد من ستانلي في دليل ستانلي أو اتصل بمكتب ستانلي المحلي على العنوان المشار إليه في الدليل. توجد قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين من ستانلي وبياناتهم الكاملة لخدمات ما بعد البيع على موقع الإنترنت: www.stanleytools.com.

توفر ستانلي شبكة كاملة من مراكز الخدمة المعتمدة المملوكة للشركة، ويعمل في جميع مراكز الخدمة التابعة لشركة ستانلي أفراد مؤهلون لتقديم خدمة فعالة وجديرة بالثقة لجميع الأجهزة بما يحقق رضا العملاء، وإذا كنت ترغب في الحصول على مشورة فنية أو إصلاح الأجهزة أو الحصول على قطع غيار أصلية، ما عليك سوى الاتصال بأقرب مركز خدمة تابع لشركة ستانلي.

ملاحظات

- تقوم سياسة شركة ستانلي على التطوير المستمر لمنتجاتها، وعليه، تحتفظ الشركة بحقها في تغيير مواصفات المنتج دون سابق إشعار.
- قد تختلف المعدات والملحقات القياسية بحسب الدولة.
- قد تختلف مواصفات المنتج بحسب الدولة.
- قد لا يكون النطاق الكامل للمنتجات متوفراً في جميع الدول، فيرجى الاتصال بأقرب موزعي شركة ستانلي المحليين لمعرفة نطاق المنتجات المتوفرة.

البيانات الفنية

STPT٠٩٠٠	المواصفات
٩٠٠	الطاقة واط
٢٤٠ - ٢٢٠	الجهد الكهربائي فولط
١٠/٥٠	التردد هرتز
٣٢٠٠٠٠	السرعة بدون حمل /دقيقة
٣,٢	الوزن كيلو جرام

- تبدأ الشفرة في الدخول في المادة، وعليك دائماً التأكد من مرور الشفرة خلال المادة تماماً قبل مواصلة القطع الداخ.

نصائح لتطبيقها في عمليات القطع

- استخدم الشفرات الحادة فقط، حيث إنها تقطع بشكل أنظف وأسرع وتتطلب جهداً أقل من المحرك أثناء القطع.
- عند القطع، تأكد دائماً من تثبيت القاعدة بإحكام على قطعة العمل وتثبيت قطعة العمل لمنعها من الحركة/الانحراف، ومن شأن هذا تعزيز قدرة المشغل على التحكم والحد من الاهتزاز.
- لإطالة فترة حياة الشفرة، استخدم الشفرات ثنائية المعادن، حيث تكون تلك الشفرات مكونة من الفولاذ الكربوني المحكوم في أسنان فولاذية عالية السرعة، مما يجعل الشفرة أكثر مرونة وأقل عرضة للكسر.

الملحقات

يقبل هذا المنشار الشفرات التي يصل طولها حتى ١٢ بوصة، ولتستخدم دائماً الشفرة الأقصر الملائمة لقطعة العمل. لكن ينبغي أن تكون الشفرة طويلة بما يكفي حتى تمر من المادة، وتكون الشفرات الأطول أكثر عرضة للانثناء أو التضرر أثناء الاستخدام، إذ قد تهتز بعض الشفرات الأطول أثناء العمل أو تنزبد إذا لم يكن المنشار ملائماً لقطعة العمل.

تحذير: نظراً لعدم اختبار الملحقات، غير تلك المقدمة من شركة ستانلي مع هذا المنتج، فقد تكون هناك خطورة في استخدام تلك الملحقات مع هذا الجهاز، وللمحد من مخاطر الإصابة، ينبغي استخدام الملحقات الموصى بها من شركة ستانلي فقط مع هذا المنتج.

الصيانة

تم تصميم الجهاز من ستانلي للعمل فترة طويلة من الوقت دون إجراء الكثير من الصيانة عليه، ويعتمد التشغيل المرضي المستمر للجهاز على العناية المناسبة والتنظيف المنتظم له.

تحذيراً قبل إجراء أي صيانة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من مقبس الكهرباء.

- قم بتنظيف فتحات التهوية في الجهاز بصفة منتظمة باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة.
- قم بتنظيف غطاء المحرك باستمرار باستخدام قطعة قماش رطبة، ولا تستخدم أي مادة كاشطة أو منظف مصنوع من مادة مذيبة.

معلومات الخدمة

تركيب وفك الشفرة (الشكل 4)

تحذير: خطر التعرض للإصابة. قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من مقبس الكهرباء قبل إجراء أي عمليات ضبط أو فك أو تركيب الملحقات. ويجب أن تكون الشفرة خارجة من القاعدة وأن تتجاوز سمك قطعة العمل أثناء القطع. لذا عليك اختيار الشفرة الأنسب لقطع المادة المراد قطعها واستخدام الشفرة الأقصر المناسبة لسمك المادة. ولا تستخدم شفرات المنشار الكهربائي مع هذا الجهاز.



تحذير: خطر التعرض للإصابة. قد تنكسر الشفرة إذا لم تكن خارجة من القاعدة وقطعة العمل أثناء القطع. ويزيد هذا من خطورة التعرض للإصابة الشخصية. كما قد يؤدي إلى تضرر القاعدة وقطعة العمل.



تركيب الشفرة في المنشار

1. قم بتوجيه الجهاز بعيداً عن الجسم.
2. قم بلف الحلقة المعدنية لمشبك الشفرة في الاتجاه الموضح في الشكل 4.
3. أدخل ساق الشفرة بالكامل داخل الحلقة المعدنية لمشبك الشفرة.
4. قم بتحريك الحلقة المعدنية لمشبك الشفرة لتثبيت الشفرة في مكانها.

ملحوظة: يمكن تركيب الشفرة مع كون الأسنان إلى الأعلى للمساعدة في قطع الأجزاء التي يصعب الوصول إليها.

لفك الشفرة من المنشار

تحذير: خطر التعرض للإصابة. قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من مقبس الكهرباء قبل إجراء أي عمليات ضبط أو فك أو تركيب الملحقات.



تحذير: خطر التعرض للاحتراق. لا تلمس الشفرة مباشرة بعد الاستخدام. إذ قد يؤدي لمس الشفرة إلى إصابة شخصية.



1. قم بلف الحلقة المعدنية لمشبك الشفرة لتحريرها من موضعها.
2. قم بفك الشفرة.

القاعدة القابلة للضبط (الشكل 5)

تحذير: خطر التعرض للإصابة. قد تنكسر الشفرة إذا لم تكن خارجة من القاعدة وقطعة العمل أثناء القطع. ويزيد هذا من خطورة التعرض للإصابة الشخصية. كما قد يؤدي إلى تضرر القاعدة وقطعة العمل.



تحذير: خطر التعرض للإصابة. قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من مقبس الكهرباء قبل إجراء أي عمليات ضبط أو فك أو تركيب الملحقات. ويتم ضبط القاعدة لتحديد



عمق القطع. قم بفك البراغي (الشكل 5) باستخدام مفتاح ربط سداسي M4 (3/2/5 بوصة) (لا يأتي مع الجهاز) وخرتك القاعدة حتى تصل إلى العمق المطلوب. ثم قم بربط البراغي بإحكام.

تنبيه: خطر التعرض للإصابة. لمنع فقدان السيطرة على الجهاز. لا تستخدمه أبداً بدون القاعدة.



تنبيه: خطر التعرض للإصابة الشخصية أو تضرر الممتلكات. تأكد من إحكام تثبيت القاعدة في موضعها قبل استخدام الجهاز.



قطع الأجزاء التي يصعب الوصول إليها (الشكل 6)

- يسمح التصميم المُحَكَّم لغطاء محرك المنشار الترددي والقاعدة الجوهرية بقطع المواد القريبة للغاية من الأرضيات وفي الزوايا والمناطق الأخرى التي يصعب الوصول إليها.
- لزيادة قدرات قطع الأجزاء التي يصعب الوصول إليها. أدخل قصبه الشفرة في مشبك الشفرة بحيث يكون اتجاه أسنان الشفرة إلى الأعلى.
- قم بقلب المنشار حتى تكون قريباً من سطح العمل قدر الإمكان.

نشر المعادن (الشكل 7)

- استخدم شفرة ناعمة للألواح المعدنية الحديدية وشفة خشنة للمواد غير الحديدية.
- عند نشر الألواح المعدنية الرقيقة. من الأفضل وضع قطعة خشبية على الجانب السفلي للوح. ومن شأن هذا أن يضمن النشر التنظيف للوح المعدني دون حدوث اهتزاز زائد أو عمق اللوح المعدني.
- تجنب الضغط على شريحة القطع. حيث يؤدي ذلك إلى تقليل فترة صلاحية الشفرة ويتسبب في انكسار الشفرة. ما يمثل تكلفة عليك
- **ملحوظة:** قم بوضع طبقة رقيقة من الزيت أو أية مادة مرطبة أخرى بامتداد خط القطع لتسهيل القطع وإطالة فترة صلاحية الشفرة.

القطع الداخلي - للخشب فقط (الشكل 8)

- قم بقياس وتحديد منطقة القطع بوضوح باستخدام قلم رصاص أو طباشير أو مرقم خدش.
- أدخل الشفرة في مشبك الشفرة وأحكام إغلاق المشبك.
- قم بإمالة المنشار إلى الخلف حتى يتم إرساء مؤخره القاعدة على سطح المادة المطلوب قطعها بحيث تكون الشفرة بالكامل محاذة لسطح المادة.
- أمسك الجهاز بكلتا يديك وبقم بتشغيل المحرك مع السماح للشفرة بالوصول إلى أقصى سرعة لها.
- ابدأ في خريك المنشار لأعلى ببطء وبتأن باستخدام المقبض الأساسي للمنشار.

السلامة الكهربائية

تحذير! خطر التعرض للإصابة. قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من مقبس الطاقة قبل إجراء أي عمليات للضبط أو فك أو تركيب الملحقات.



تحذير! أمسك المنشار بإحكام بكلتا يديك عند أداء جميع عمليات القطع.



تحذير! تحقق من خلو منطقة العمل من الأسلاك الكهربائية أو مواسير الغاز أو المياه الحفمية قبل تنفيذ أعمال القطع غير المرئية أو القاترة. وقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو انفجار أو ضرر للممتلكات.



تحذير! خطر التعرض للإصابة. قد تنكسر الشفرة إذا لم تكن خارجة من القاعدة وقطعة العمل أثناء القطع. ويزيد هذا من خطورة التعرض للإصابة الشخصية، كما قد يؤدي إلى تضرر القاعدة وقطعة العمل.



تحذير! عليك دائماً ارتداء نظارات الحماية. ولا تعتبر النظارات العادية ملائمة للحماية. كذلك عليك ارتداء قناع الوجه أو قناع الحماية من الغبار إذا كانت عملية القطع ينبعث عنها غبار. ويجب دائماً ارتداء معدات السلامة المعتمدة.



تحذير! خطر التعرض للإصابة. قبل قطع أي نوع من المواد. تأكد من تثبيتها بإحكام أو استخدام ملزمة لتثبيتها لمنع انزلاقها.



- قم بتشغيل محرك المنشار قبل الضغط.
- ضع المنشار برفق على قطعة العمل المراد قطعها.

تحذير! خطر التعرض للإصابة. لا تمسك المنتج أبداً وتستخدمه وأصابعك ملفوفة حول زر ضبط القاعدة. وعليك دائماً إمساك المنشار بإحكام بكلتا يديك أثناء القطع على النحو الموضح في الشكل ٢. ويجب تثبيت قاعدة المنشار بإحكام على المادة المراد قطعها. كلما أمكن ذلك، إذ يؤدي هذا إلى منع المنشار من القفز من يديك. بالإضافة إلى تقليل الاهتزاز واحد من كسر الشفرات.



مفتاح السرعة المتغيرة (الشكل ٣)

يتيح لك مفتاح التحكم في السرعة المتغيرة القدرة على استخدام سرعات مختلفة، وكلما زاد الضغط على الزر، زادت سرعة المنشار. وإيقاف تشغيل الجهاز، قم بتحرير الزر.

تحذير! خطر التعرض للإصابة، لا يحتوي هذا الجهاز على مفتاح لتثبيت مفتاح التشغيل على الوضع "تشغيل". ولهذا يجب عدم تثبيت المفتاح على الوضع "تشغيل" بأي وسيلة أخرى.



هذا الجهاز مزود العزل وبالتالي لا يلزم استخدام سلك أرضي. لكن ينبغي التحقق دائماً من توافق التيار الكهربائي مع الجهد الكهربائي المذكور على لوحة التقنين.



- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص الصغار السن أو الذين يعانون من ضعف بدني دون الإشراف عليهم. ويجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله من الشركة الصانعة أو مركز خدمة معتمد من شركة ستانلي لتفادي المخاطر.

المخاطر الكامنة

قد تنشأ مخاطر إضافية عند استخدام الجهاز غير مدرجة في تحذيرات السلامة المرفقة. ويمكن أن تنشأ هذه المخاطر عن سوء الاستخدام أو الاستخدام المطول أو خلافه.

وعلى الرغم من تطبيق أنظمة السلامة ذات الصلة واستخدام أجهزة السلامة، لا يمكن تجنب بعض المخاطر الكامنة الأخرى. وتشمل هذه المخاطر ما يلي:

- الإصابات الناجمة عن لمس أي أجزاء دوارة/متحركة.
- الإصابات الناجمة عن تغيير أي أجزاء أو شفرات أو ملحقات.
- الإصابات الناجمة عن الاستخدام المطول للجهاز. فعند استخدام أي جهاز لفترات طويلة، تأكد من الحصول على فترات راحة منتظمة.
- ضعف السمع.

المخاطر الصحية الناجمة عن استنشاق الغبار الناتج عن استخدام الجهاز (على سبيل المثال: العمل على الخشب. وخاصة البلوط، والزان والخشب الليفي متوسط الكثافة (MDF).

الخصائص (الشكل ١)

١. مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل
٢. المقبض الرئيسي
٣. المقبض الثانوي
٤. برغي قاعدة قابلة للضبط
٥. قاعدة قابلة للضبط
٦. مشبك الشفرة

التجميع / الضبط

- ب. لا تستخدم الجهاز الكهربائي إذا كان المفتاح لا يتم بالتشغيل أو الإيقاف. حيث إن أي جهاز كهربائي لا يمكن التحكم فيه باستخدام مفتاح التشغيل/الإيقاف يكون خطيراً ويجب إصلاحه.
- ج. أفضل القبس من مصدر الطاقة وأو علبه البطارية من الجهاز الكهربائي قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير أي ملحقات أو تخزين الجهاز الكهربائي. حيث تقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر تشغيل الجهاز دون قصد.
- د. قم بتخزين الأجهزة غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المتعاملين مع الأجهزة الكهربائية أو غير المطلعين على هذه التعليمات بتشغيل الجهاز الكهربائي. حيث يمثل وجود الأجهزة الكهربائية في أيدي المستخدمين غير المدربين خطراً عليهم.
- هـ. قم بصيانة الأجهزة الكهربائية. تحقق من أي اختلاف أو عائق في الأجزاء المتحركة أو كسر في الأجزاء أو أي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأجهزة. في حالة تعرض الأجهزة للتلف، قم بإصلاح الأجهزة قبل استخدامها. حيث تقع العديد من الحوادث بسبب الصيانة الرديئة للأجهزة.
- و. احرص على حدة ونظافة أدوات القطع. من النادر أن تتسبب أدوات القطع المحفوظة بشكل مناسب. مع الحفاظ على حدة حواف القطع. في إعاقة الحركة فضلاً عن سهولة التحكم فيها.
- ز. احرص على استخدام الجهاز الكهربائي والملحقات ولقم الجهاز وما إلى ذلك وفقاً لهذه التعليمات. مع الأخذ في الاعتبار ظروف العمل والعمل المطلوب تنفيذه. قد يؤدي استخدام الجهاز الكهربائي في عمليات غير المخصص من أجلها إلى وقوع مخاطر.

5. الصيانة

- أ. قم بإصلاح وصيانة الجهاز بواسطة شخص مؤهل باستخدام الأجزاء البديلة المطابقة فقط. وسوف يضمن ذلك الحفاظ على سلامة الجهاز الكهربائي.

تحذيرات إضافية للسلامة عند استخدام الجهاز الكهربائي

- تحذيراً خذبراً إضافية للسلامة عند استخدام المناشير اليدوية.
- أمسك الجهاز الكهربائي من الأسطح المعزولة. فعندما تقوم بتنفيذ عملية ما. قد تلامس وحدة القطع شبكة الأسلاك الخفية أو سلك الجهاز نفسه. وقد تؤدي ملامسة وحدة القطع لأي سلك "متصل بالكهرباء" إلى جعل الأجزاء المعدنية المكشوفة من الجهاز الكهربائي "موصلة للكهرباء" ما قد يصيب المنفعل بصدمة كهربائية.

- استخدم ملزمة أو أي طريقة عملية أخرى لوضع قطعة العمل وتثبيتها على سطح ثابت. ذلك أن إمساك قطعة

- العمل باليد أو في مقابل الجسم يجعلها غير مستقرة وقد يؤدي إلى فقدان التحكم.
- أمسك المنشار بإحكام بكلتا يديك في جميع العمليات التي تقوم بها. ذلك أن الشفرة قد تتوقف فجأة بسبب إعاقتها أثناء عمليات القطع وقد يؤدي ذلك إلى ارتداد المنشار جّاه المشغل.
- ابعده يديك عن منطقة القطع. ولا تضع يدك أبداً أسفل قطعة العمل لأي سبب من الأسباب عليك إمساك المنشار من المقدمة من خلال إحكام قبضتك على منطقة الإمساك المحدة. ولا تدخل أصابعك أو إبهامك بالقرب من نطاق تردد الشفرة ومشبك الشفرة. ولا تحاول تثبيت المنشار عن طريق الإمساك بالقاعدة.
- ينبغي الحفاظ على حدة الشفرات. إذ قد تتسبب الشفرات غير الحادة في انحراف المنشار أو توقفه تحت ضغط.
- توخّ المزيد من الحيلة والحذر أثناء تنفيذ عمليات النشر للمواد القائمة. ولتنتبه على وجه التحديد من الأسلاك أو مواسير الغاز أو المياه القائمة التي قد تكون مخفية بعيداً عن الأنظار. ولتتوقع مسار سقوط الأفرع والحطام مسبقاً.
- عند قطع الأنابيب أو المواسير. تأكد أنها خالية من الماء أو الأسلاك الكهربائية وما إلى ذلك.
- لا تلمس قطعة العمل أو الشفرة مباشرةً بعد تشغيل الجهاز إذ يمكن أن تكون ساخنة للغاية.

الرموز الموجودة على الجهاز

قد تتضمن العلامات الموجودة على الأداة الرموز التالية:

عزل مزدوج من الفئة 2		هرتز	..... Hz	اقرأ دليل التعليمات	
طرف أرضي		واط	..... W	استخدم واقي العين	
رمز تنبيه الأمان		دقيقة تيار متردد	..... min	استخدم واقي الأذن	
عدد الدورات أو الترددات في الدقيقة	.../min.	تيار مستمر	..... min	فولط	V
				مبير	A
				السرعة بدون حمل	N ₀

مكان رمز الباركود الخاص بالتاريخ

يوجد رمز الباركود الخاص بالتاريخ. بما في ذلك سنة الصنع. مطبوعاً على التيبنتية. على سبيل المثال:

XX JN ٢٠١٤

سنة الصنع

الغرض من الاستخدام

تم تصميم المنشار اليدوي من ستانلي لأغراض نشر الخشب والبلاستيك والألواح المعدنية.

قواعد السلامة العامة

تحذيراً اقرأ كافة التعليمات. قد يؤدي عدم اتباع كافة التعليمات الواردة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة أو جميع ما سبق. وتفسير كلمة "الجهاز الكهربائي" في كافة التحذيرات الواردة أدناه إلى الجهاز الكهربائي الذي يعمل (بواسطة أسلاك) بواسطة الموصلات الرئيسية أو الجهاز الكهربائي الذي يعمل بالبطارية (بدون أسلاك).

احفظ هذه التعليمات

١. منطقة العمل

أ. احرص على نظافة وإضاءة منطقة العمل بشكل جيد. حيث تؤدي المناطق غير المنظمة والمظلمة إلى وقوع حوادث.

ب. لا تشغل الجهاز في أجواء قابلة للاحتراق، مثلاً عند وجود سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال. فالأجهزة الكهربائية تطلق شرراً قد يؤدي إلى اشتعال الغبار أو الدخان.

ج. احرص على إبعاد الأطفال والمتواجدين في منطقة العمل عن الجهاز الكهربائي. فقد يتسبب الإلتهاء في فقدانك للسيطرة.

٢. السلامة الكهربائية

أ. يجب أن تتطابق مقاييس الجهاز الكهربائي مع المنفذ. لا تقم بتعديل المقياس بأي حال، لا تستخدم أي مقاييس مهايئات مع أجهزة كهربائية (مؤرضة). سوف تؤدي المقاييس غير المعدلة والمنافذ المطابقة إلى تقليل خطر حدوث صدمة كهربائية.

ب. تجنب ملامسة الجسد للأسطح المؤرضة مثل الأنابيب والمشعاع والثلاجات. فإذا تلامس الجسد بسطح مؤرض، فسوف يزداد خطر حدوث صدمة كهربائية.

ج. لا تعرض الأجهزة الكهربائية للمطر أو لظروف رطبة. فإن دخول الماء إلى الجهاز الكهربائي يؤدي إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

د. لا تسمى استخدام السلك. لا تستخدم السلك في حمل أو سحب الجهاز الكهربائي أو نزعه من المقياس. احرص على إبعاد السلك عن الحرارة والنقطة والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. حيث إن الأسلاك التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

هـ. عند تشغيل الجهاز في الخارج، استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي. حيث إن استخدام سلك مناسب

للاستخدام الخارجي يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.

و. إذا كان يجب تشغيل الجهاز الكهربائي في مكان رطب، فاستخدم موصل محمي لقاطع الدورة (RCD). إن استخدام قاطع الدورة يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.

٣. السلامة الشخصية

أ. توخ الحذر وراقب ما تقوم به واستخدم حسك العام عند تشغيل جهاز كهربائي. لا تستخدم أي جهاز كهربائي حينما تكون مرهقاً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الدواء. قد تؤدي لحظة عدم انتباه واحدة أثناء تشغيل الأجهزة الكهربائية إلى وقوع إصابة شخصية خطيرة.

ب. استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص دوماً على ارتداء واقي العينين. إن استخدام معدات الحماية مثل قناع الأتربة وأحذية السلامة المقاومة للانزلاق والخوذة الصلبة وواقي الأذن في الظروف المناسبة يقلل من وقوع الإصابات الشخصية.

ج. تجنب التشغيل العرضي. احرص على أن يكون مفتاح التشغيل في وضع الإيقاف قبل توصيله بمصدر الطاقة وأو عبلة البطارية أو قبل التقاط الجهاز أو حمله. قد تقع حوادث نتيجة حمل الأجهزة الكهربائية مع وضع الأصبع على مفتاح التشغيل أو توصيل الأدوات الكهربائية بالمقبس حينما يكون مفتاح التشغيل على وضع التشغيل.

د. قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الجهاز. فقد يؤدي ترك مفتاح الربط أو المفتاح عالقاً في الجزء الدوار بالجهاز إلى وقوع إصابات شخصية.

هـ. لا تمد يدك بالجهاز لمسافة بعيدة. ضع قدميك في موضع مناسب واحتفظ بالتوازن المناسب في جميع الأوقات. حيث يتيح لك ذلك إمكانية التحكم بشكل أفضل في الجهاز في المواقف غير المتوقعة.

و. ارتد ملابس مناسبة. لا ترتد الملابس الفضفاضة أو الخلي. احرص على إبقاء شعرك وملابسك وقفازانك بعيدة عن الأجزاء المتحركة. فقد تسحب الأجزاء الدوارة الملابس الفضفاضة أو الخلي أو الشعر الطويل.

ج. إذا كانت الأجهزة معدة للتوصيل بوسائل إزالة أو تجميع الأتربة، فأحرص على توصيلها واستخدامها بشكل مناسب. حيث إن استخدام وسائل جمع الأتربة قد يقلل من المخاطر المرتبطة بها.

4. استخدام الجهاز الكهربائي والعناية به

أ. لا تضغط على الجهاز الكهربائي. استخدم الجهاز الكهربائي المناسب لاستعمالك. حيث إن استخدام الجهاز الكهربائي يؤدي المهمة بشكل أفضل وأكثر أماناً بالسرعة التي تم تصميمه من أجلها.

Names & Addresses for STANLEY Service Concessionaries - MIDDLE EAST & AFRICA

ALGERIA: Sarl Outillage Corporation, 08 Rue Med Boudiaf - Cheraga - Algiers, Algeria. Tel: (213-21) 375130, Fax: (213-21) 369667. **ANGOLA:** Angoferraria, Lda., Rua Robert Shields, No. 61, Luanda, Angola. Tel: 00244-222-395837 / 222-395034, Fax: 00244-222-394790. **AZERBAIJAN:** Royalton Holdings Ltd. 41 Khagani St. Apt. 47 AZ 1001, Baku. Tel: (994-12) 4935544, Fax: (994-12) 5980378. **BAHRAIN:** Kavalani & Sons W.L.L., P.O. Box 71, Sitra, Manama, Tel: (973) 17732888, Fax: (973) 17737379. Alfouz Services Co. W.L.L., P.O. Box 26562, Tubli, Manama. Tel: (973) 17783562, Fax: (973) 17783479. **Egypt:** El Farab S.A.E., 15-Nabil El Wakkad Street, Dokki, Giza, Egypt. Tel: 00202-37603946 / 002-010-2582544, Fax: 00202-33352796. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif, Arada Sub-City, Kebele 01/02, Global Insurance Building, 2nd Floor, Room 43, P.O. Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia. Tel: (251-11) 1563968/ 1563969, Fax: (251-11) 1558009. **IRAQ:** Financial Links, Kazzaz Building Ararat Al-Hindia Block No: 629 Street: 31 Building No: 1 Baghdad - Iraq. Tel: 00964 (0)780 195 2223/ 00964 (0)781 3763044. Al Sard Co. for General Trading Ltd. Jbara Bldg. 3Flr, Al Rasheed St. Baghdad. Tel: (964) 18184102. Sakhar Group, Arrasat al-hindya Al Masbah, Baghdad. (964) 7400144446. **JORDAN:** Palestine Bldg. (Bashiti Hardware), 93 King Abdullah 2nd Street. Opp. ELBA House, P.O. Box 3005, Amman 11953, Tel: (962-6) 5349098, Fax: (962-6) 5330731. **KENYA:** Dextron Tools Ltd., P.O. Box 20121-00200, Shariff House, Kimathi Street, Nairobi. Tel: (254-20) 6905000/ 2358021, Fax: (254-20) 6905111/ 6905112. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, 13041 Safat, Kuwait. Tel: (965) 24848595/ 24840039, Fax: (965) 24845652. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No. 18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No.18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. **LEBANON:** Est. Shaya & Azar S.A.R.L., Boulevard Jdeideh - Mar Takla - Bouchrieh. P.O. Box 90545 Jdeideh.Beirut - Lebanon. Tel: 00961 1 872305 / 306 , Fax: 00961 1 872303. **LIBYA:** North Africa Trading (El Ghoul Brothers), AlHilal Service Center Tawergha St. Misurata. Tel: 00218-091-3221408. **(Benghazi)** Sniydal st., Amr Ibn El-Aas Rd. Tel: (+218) 92 5771120. **(Tripoli)** Al Barniq Service Center, Mokhazin elskur st., ElFallah. Tel: (+218) 21 4808019. **(Misrata)** Al Hilal Service Center, Tawergha st. Tel: (+218) 51 2626743. **MAURITIUS:** Robert Le Marie Limited, Old Moka Road, Bell Village, P.O. Box 161, Port Louis, Tel: 00230-212 1865/ 212 2847, Fax: 00230-2080843. **MOROCCO:** Ets Louis Guillaud & Cie, 149, Quartier Industriel, Moulay Rachid, Casablanca, Postal Code 20450, Morocco. Tel: 00212-522729233, Fax: 00212-522729096. **NIGERIA:** Meridian Power Tools Ltd., Gr.Floor, #1 Alhaji Masha Rd, Next to Teslim Balogun Stadium, Near National Stadium Surulere, Lagos, Nigeria. Tel: 00234-1-7740431 / 7740410, Fax: 00234-1-7913798. **OMAN:** Al Jizzi Company LLC, P.O. Box 1704, PC 112 Ruwi, Oman. Tel: (968) 24832618/ 24835153, Fax: (968) 24831334/24836460. Al Hassan Technical & Construction Supplies Co. LLC, P.O. Box 1948, P.C. 112, Ruwi, Tel: (968) 24810575 / 24837054, Fax: (968) 24810287/ 24833080. Oman Hardware Co. LLC, P.O. Box 635, Ruwi Postal Code 112, Te. (968) 24815131, Fax: (968) 24816491. Khimji Ramdas, P.O. Box 19, Post Code 100, Ghala, Muscat, Oman. Tel: (968) 24595906/ 907, Fax: (968) 24852752. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman. Tel: (968) 24560232/ 24560255, Fax: (968) 24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman. Tel: (968) 26846379, Fax: (968) 26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Sanaya, Salalah, Oman. Tel: (968) 23212290, Fax: (968) 23210936. **PAKISTAN:** ZIT Co - Nasir & Bros., 2nd Floor, Qadri Center, Chokwal Dargan Railway Road, Lahore, Pakistan. Tel: 0092 42 37670839, Fax: 0092 42 37652989. Ammar Service & Spares, 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan. Tel: (92-21) 32426905, Fax: (92-21) 32427214. **QATAR:** Teyseer Industrial Supplies & Services Co. W.L.L, 55, Al Wakalat St. (Between St. 18 & 19) Salwa Industrial Area, P.O. Box 40523 Doha, Qatar. Tel: (974) 44581536, Fax: (974) 44682024. Shaheen Electrical Works & Trading Co. W.L.L, Gate 34, St. 44 Industrial Area P.O. Box 9756, Doha, Qatar. Tel: (974) 44600230 / 44600525, Fax: (974) 44601338. Al Mufah Service Centre, Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar. Tel: (974) 44650880/ 44650110/ 44446868, Fax: (974) 44441415 / 44662599. **SAUDI ARABIA: (Al Bahr)** Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr. Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **(Al Khobar)** Fawaz Ibrahim Al Zayani Trading Est., P.O. Box 76026, Al Khobar # 31952, Tel: (966-3) 8140914, Fax: (966-3) 8140824. MSS (Al-Mojil Supply & Services) P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp. Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850/ 3624487/ 3621729, Fax: (966-3) 3623589/ 3620783. **(Dammam)** MSS (Al-Mojil Supply & Services), P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp-Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850 / 3624487 / 3621729, Fax: (966-3) 3623589 / 3620783. **(Al Bawardi Tools & Hardware)**, P.O. Box 112, Dammam, Tel: (966-3) 8330780 Ext.24 / 8348585 Ext. 24 / +966-3-8335555, Fax: (966-3) 8336303. **(Al Hassa)** Mutawa Trading & Gen. Services, Maliki road Hafuf city, Al Hassa, KSA. Tel: (966) 50286275 **(Jeddah)** Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 16905, Jeddah 21474, Tel: (966-2) 6444547 / 6439035 / 6456095, Fax: (966-2) 6439024. EAC (Al Yousef Contg. & Trdg. Est.), P.O. Box 30377, Jeddah -21477, Tel: (966-2) 6519912, Fax: (966-2) 6511153. **(Madina)** Garziz Trading for Bldg Mat & Decoration, P.O. Box 3364, Madina. Tel: (966-4) 826 14 90 / 8227636, Fax: (966-4) 8265741. **(Riyadh)** Industrial Material Organization (IMO), P.O. Box 623, Rld Street ,Riyadh, Tel: (966-1) 4028010 Ext 26 / 8001245757, Fax: (966-1) 4037970. Sultan Garment Factory (RSC), P.O. Box 29912, Riyadh 11467, KSA, Tel: (966-1) 4055148 / 4042889, Fax: (966-1) 4055148. Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 68, Riyadh 11411, Tel: (966-1) 4484999, Fax: (966-1) 4487877. **(Yanbu)** Fawaz Ibrahim Al Zayani, Opposite to Al Fouzan, Jeddah highway or King Abdul Aziz road, Yanbu. Tel: (966-4) 3960980, Fax: (966-4) 3961980. Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr, Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **SOUTH AFRICA:** Stanley Black & Decker - RSA, 199 Winetree Drive Stormill Exit 9 Rooodepoort. Tel: (2711) 472 0454, Fax: (2711) 472 0482. Trevco Power Tool Service 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa. Tel: (27-86) 1873826, Fax: (27-86) 5001771. **TANZANIA:** General Motors investment Ltd., P.O. Box 16541, 14 Nyerere Road, Vingunguti, Dar-es-Salaam. Tel: (255 22) 2862661/ 2865022, Fax: (255 22) 2862667. **TUNISIA:** Societe Tunisienne De Maintenance (STM), Rue de la Physique. Nouvelle Zone Industrielle Ben Arous, 2013 Ben Arous, Tunisia. Tel: (+216) 79 389687, Fax: (+216) 71 385154. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 6726131, Fax: (971-2) 6720667. Galaxy Equipment Trading, Madinat Zayed (Baada Zaid), Abu Dhabi P.C. 58910, Tel: (971-2) 8844279, Fax: (971-2) 8844297 **(Ajman)** Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman. Tel: (971-6) 7435725/ 7438317, Fax: (971-6) 7437350, Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman, Tel: (971-6) 7435725 / 7438317, Fax: (971-6) 7437350 **(Al Ain)** Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sada/ Trimix Redymy Sanaiya, Al Ain. Tel: (971-3) 7216690, Fax: (971-3) 7216103. **(Dubai)** Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai. Tel: (971-4) 8127400/ 8127406, Fax: (971-4)2822765. Ideal Star Workshop Eqp't.Trading LLC, P.O. Box 37116, Al Quoz, Dubai. Tel: (971-4) 3474160, Fax: (971-4) 3474157, Fine Tools, P.O.Box 30139, Al Quoz, Dubai, Tel: (971-4) 3385240, Fax: (971-4) 3385239, Albrech Engineering Service, P.O. Box 78954, Al Qusais , Dubai. Tel: (971-4) 2850044, Fax: (971-4) 2848402. **(Musafah)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 5548315, Fax: (971-2) 5540461. **(Sharjah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah. Tel: (971-6) 5395931, Fax: (971-6) 5395932. Burj Al Madeena, Industrial Area No.1, Opp. Pakistani Masjid, P.O. Box 37635, Sharjah. Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719. Burj Al Madeena , Industrial Area No 1, opp Pakistani Masjid P.O. Box 37635, Sharjah, Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719 **(Ras Al Khaimah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah. Tel: (971-7) 2277095, Fax: (971-7) 2277096. **UGANDA:** The Building Center (U) Ltd., 52 Station Road, Kitgum House, P.O. Box 7436, Kampala, Uganda. Tel: (256-41) 4234567/ 4259754, Fax: (256-41) 4236413. **YEMEN:** (Aden) Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Mualla Dakka, Aden, Yemen. Tel: (967-2) 222670, Fax: (967-2) 222670. **(Sana'a)** Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Hayel St., Sana'a, Yemen. Tel: (967-1) 204201, Fax: (967-1) 204204. **(Taiz)** Middle East Trading Co. (METCO), P.O. Box 12363, 5th Flr, Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugammah St. Taiz, Yemen. Tel: (967-4) 213455, Fax: (967-4) 219869.

